2021
ISLA ONLINE
Diabierna 26 November 2021
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Aruba Mester di nos tur!

UN ISLA UNI

Gabinete Wever - Croes II





Bestuurskantoor a wordo ilumina cu luz oraño representando speransa y solidarismo:

EN CONEXION CU CONSCIENTISACION PA ELIMINA VIOLENCIA CONTRA HENDE MUHE Y MUCHA MUHE

Diahuebs anochi Gobierno di Aruba a ilumina Bestuurskantoor cu luz oraño en conexion cu 'Dia Internacional pa Elimina Violencia Contra Hende Muhe y Mucha Muhe'. Prome Minister Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu algun Minister, Parlamentario y fundacionnan tabata presente na e ceremonia caminda cu Gobierno di Aruba a uni na e meta pa crea mas conscientisacion den nos comunidad.



E ta sumamente importante pa para keto na conscientisacion contra di violencia contra hende muhe y mucha muhe pasobra e efecto cu e tin den un hogar y riba henter un comunidad ta hopi grandi. Ademas, e efectonan ta dura hopi largo, pues unabes cu ta permiti y tolera situacion asina, ta dificil pa bisa cu orguyo cu esaki ta un dushi Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes: "E luz oraño cu ta ilumina Bestuurskantoor ta e luz di speransa y muestra di solidarismo di parti Gobierno di Aruba, pa cu e 16 dianan cu ta bay tin di actividad en conexion cu conscientisacion contra violencia contra hende muhe y mucha muhe. E ta importante pa para keto na e situacion y den e trayecto nos dilanti, percura pa sostene tur hende muhe pa por tin mas oportunidad di desaroyo y crecemento.



Saliendo for di e pandemia, Aruba ta den pleno desaroyo y ta importante pa considera cu a pesar cu e pandemia a afecta tur hende, e grupo mas afecta ta muchanan, adultonan y hende muhe. Mas hende muhe cu hende homber a perde trabou. Mas hende muhe cu hende homber mester a keda cas cu muchanan ora scolnan a cera y tabatin hopi mas violencia contra hende muhe. P'esey mester pone atencion riba e posicion di hende muhe. Si no haci esaki awor den recuperacion, ta perde tur e avansenan cu a bin ta logra durante decadanan".

Por ultimo Gobierno di Aruba ta felicita cada organisacion cu ta trahando duro riba e problema aki y ta desea cada uno hopi exito durante e 16 dianan di conscientisacion.







DIA INTERNACIONAL PA

Elimina Violencia Contra Hende Muhe

25 NOV. 2021

6:30 pm

En conexion cu "Dia Internacional pa Elimina Violencia Contra Hende Muhe", Gobierno di Aruba lo ilumina Bestuurskantoor cu luz oraño

Gabinete Wever - Croes II

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

CONMEMORANDO 35 AÑA DI FAYECIMENTO DI UN GRAN LIDER SEÑOR GILBERTO FRANÇOIS 'BETICO' CROES

"Nos compromiso ta pa sigui lucha pa logra e Felicidad cu tanto Betico Croes tawata anhela pa e pueblo di Aruba"









Manera tur aña, diabierna mainta 26 di november, a tuma luga na Santana na Santa Cruz, e acto conmemoracion cu oracion y ofrenda floral na e graf di nos Libertador Gilberto François 'Betico' Croes en conexion cu 35 aña di su fayecimento. Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes y famia di nos Libertador, mandatarionan di Gabinete Wever-Croes y Parlamentarionan hunto cu gran parti di e famia di e Partido cu señor Betico Croes a funda, tawata presente.

Prome Minister na e ocacion den nomber di Gobierno di Aruba, a gradici e famia di señor Betico Croes pa nan sacrificio cu a hiba nan pa comparti Betico cu e pueblo Arubano. Manera Betico a yega di expresa den loke hopi ta considera su discurso di despedida na Ser'iNoka, 'Mi no ta un tata pa un hogar di homber y muhe y 4 yiu pero mi ta un tata pa henter pueblo di Aruba'.

"Awe, si mi haya e oportunidad y si Betico lo tawata na bida, mi kier bisa Betico danki pa tur e sacrificio y lucha. Danki pa duna nos Pais Aruba. E compromiso ta mas fuerte cu nunca pa sigui lucha pa mantene e pais aki, nos dushi Aruba pa logra e Felicidad cu tanto Betico Croes tawata anhela pa e pueblo di Aruba", Prome Minister a duna di conoce.

Continuacion CONMEMORANDO 35 AÑA DI FAYECIMENTO....



















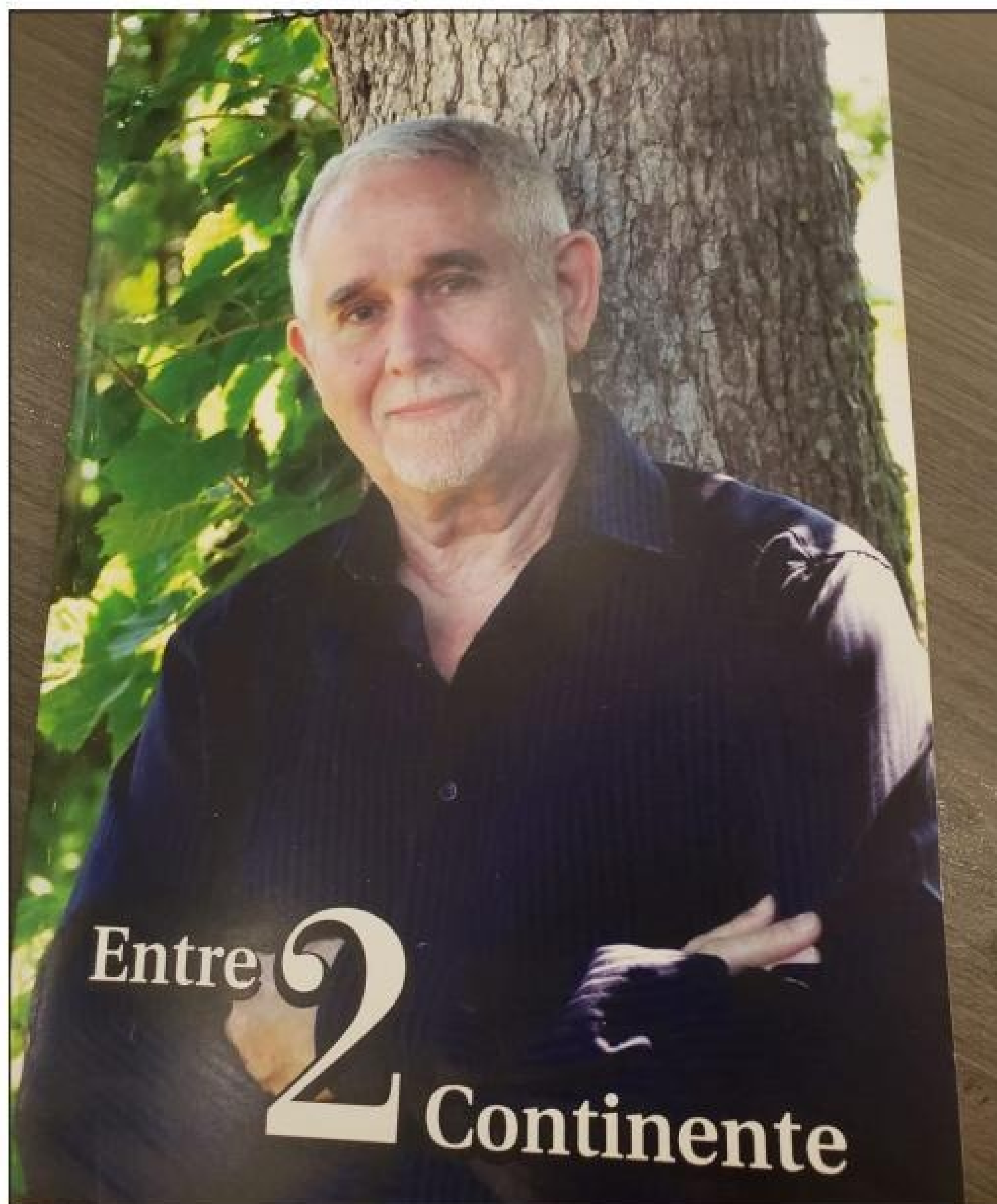
MINISTER MADURO A RICIBI E BIOGRAFIA DI ROBBY SCHOUTEN "ENTRE 2 CONTINENTE"

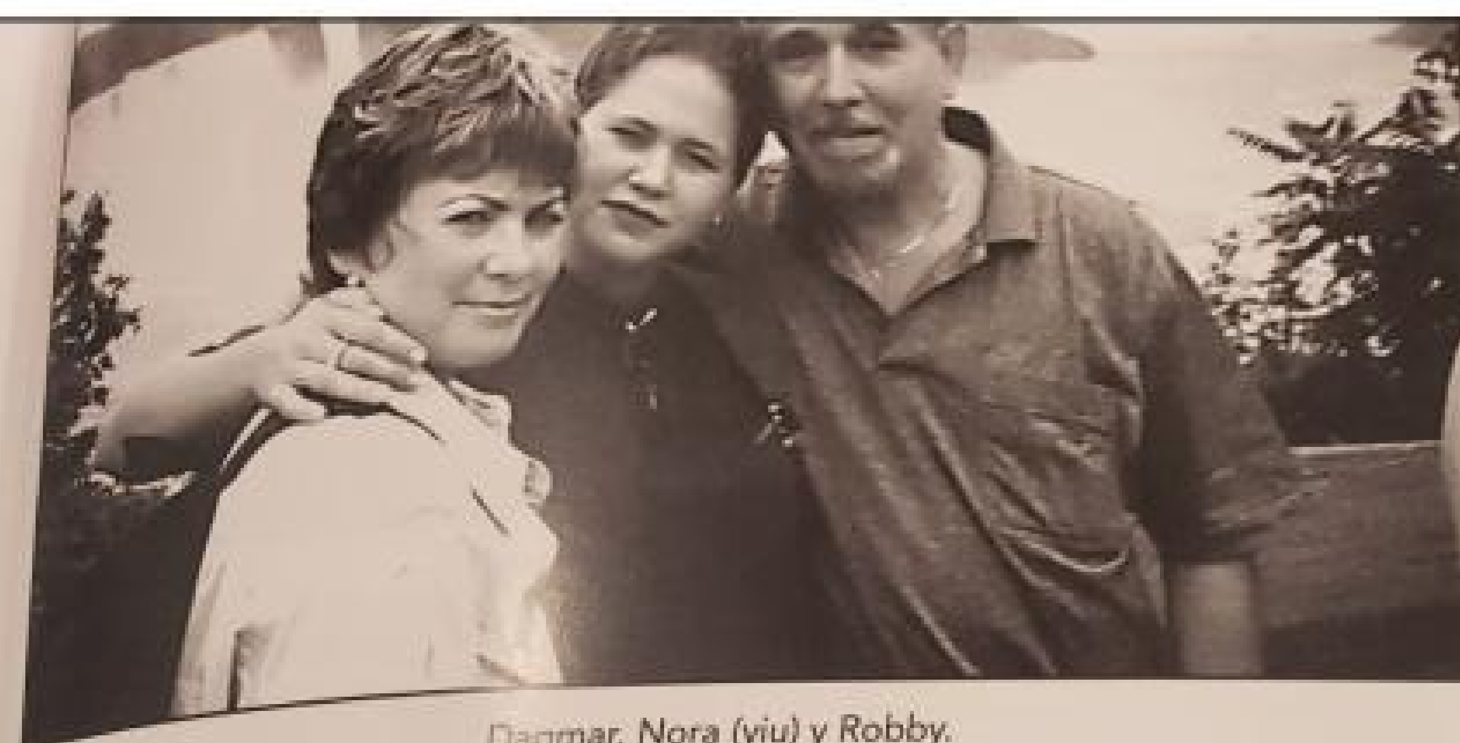
Cu sumo placer Minister Xiomara Maduro di Cultura a ricibi e buki di e biografia di sr. Robby Schouten, "Entre 2 continente." Un buki pa cera conoci cu Robby su bida yena cu aventura y su amor grandi pa e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao.

E ta un honor pa Minister Maduro di por a haya un espacio tambe como Minister di Cultura di Aruba den e buki di Robby.

Minister Maduro ta felicita Robby cu e bunita obra aki pa laga nos cera conoci cu su persona y ta gradici Robby pa brinda Pueblo un obra mas den nos dushi idioma Papiamento.

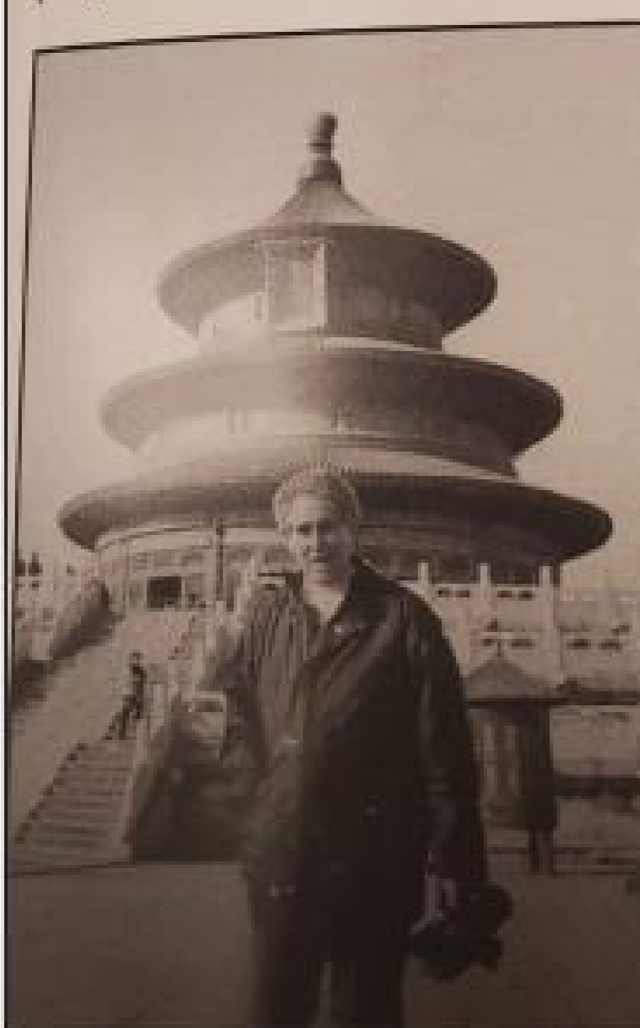






Dagmar, Nora (yiu) y Robby.

Gobierno di Aruba a duna un reconocimento na Robby pa su dedicacion di mas di 50 aña na programacion di television.





Robby, Xiomara Maduro y Tony Sherman

Continuacion MINISTER MADURO A RICIBI E BIOGRAFIA DI ROBBY SCHOUTEN....

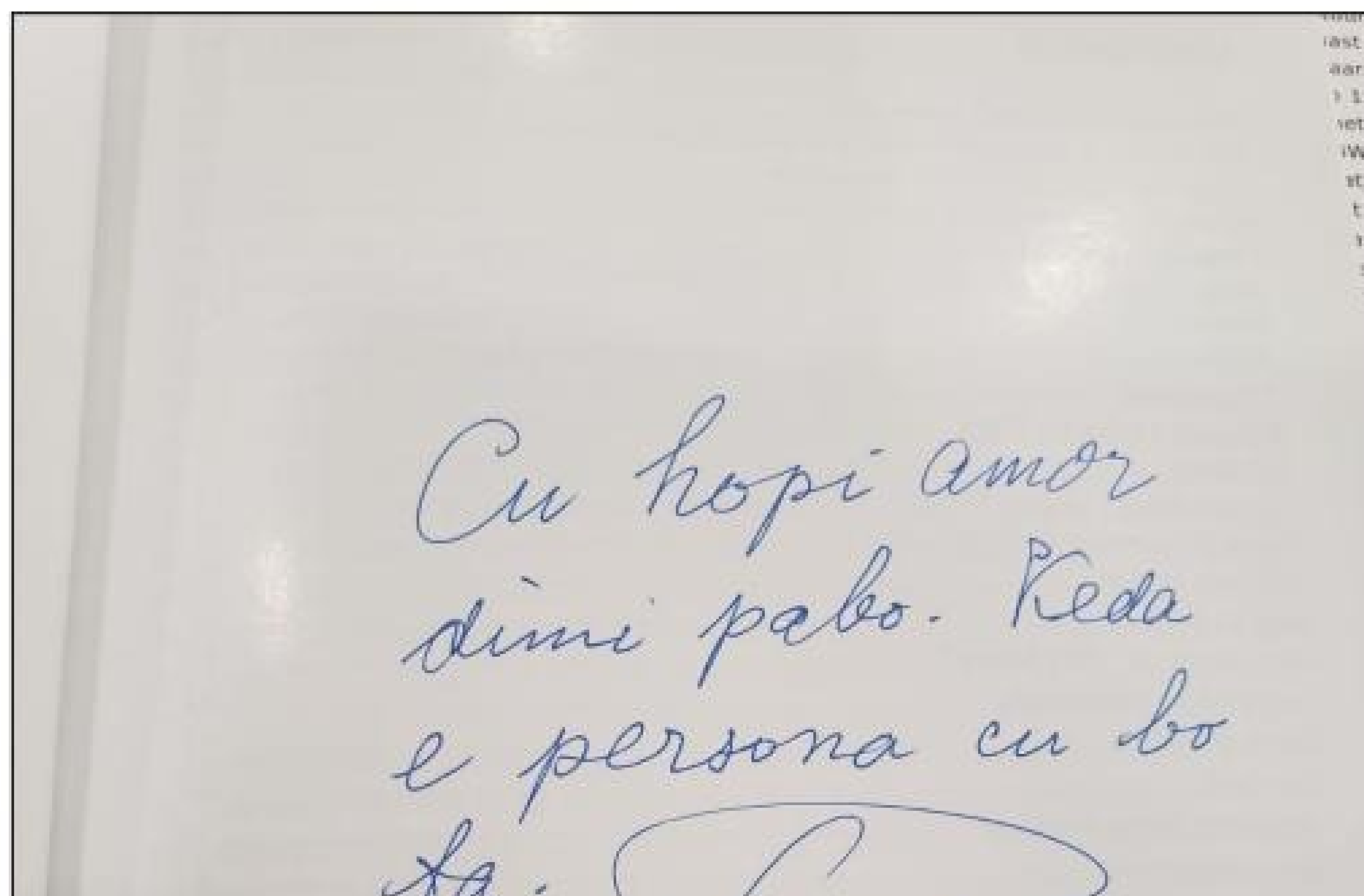












Cu hopi amor
dimi pabo. Keda
e persona cu bo
ta. Robby

Colofon
Prome edicion © 2021 Robert M.C. Schouten
Financiamento: Robert M.C. Schouten
Edicion: Robert M.C. Schouten
Redaccion: Maureen M. Luidens, MEd.
Diseño grafico y layout: Harald Ramakers
Ilustracion: Marjo Verkerk
ISBN: 978-99904-69-80-6
Imprimi na: Aruba na Prographics Inc.

No ta permiti reedicion di (parti di) e buki aki sin permiso di e edito





CONHUNTAMENTE CU COLEGA MINISTER GLENBERT CROES A HACI UN SITE VISIT PA MIRA E AVANCENAN DI E PROJECTO GATEWAY 2030



Diabierna atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister Glenbert Croes, bou invitacion di e CEO Sr. Joost Meijs y e Hunta di Supervicion di Aruba Airport Authority (AAA), a presenta pa un bishita priva. E bishita aki tabata relaciona cu e avancenan di e fase 1-A di e proyecto di expansion di nos aeropuerto, esta Gateway 2030.

Aki Minister Oduber y Minister Croes por a mira tur locual cu ta wordo haci y alaves haya un splicacion amplio di e lidernan di e proyecto. E proyecto aki no ta uno facil, e tin hopi complehidad cune mirando cu e ta na un aeropuerto cu mester keda operacional na tur momento. Pa e motibo aki mirando cu e “high season” di nos turismo ta drentando y esaki kiermen cu nos aeropuerto ta bay opera riba ful su capasidad. Tur contratista lo bay baha cu vacantie e di dos siman di december manera ta custumber. E proyecto Gateway 2030 lo para un rato y lo continua bek cuminsamento di januari 2022.

Gateway 2030 ta un proyecto di mas di 140 miyon dollar cu lo genera entre 200 y 300 cupo di trabou sea directo of indirecto cu AAA. E proyecto aki ta creando un spin off economico pa pais Aruba y ta treciendo placa den caha di Gobierno atraves di impuesto. Ta un proyecto importante pa e ampliacion y renobacion di nos aeropuerto. Minister Oduber a enfatisa cu e proyecto aki ta wordo ehecuta pa contratistanan local y mayoria di e materialnan di construccion ta wordo cumpra na Aruba mes. Segun planificacion e proyecto aki lo mester wordo entrega na aña 2024, asina e madatario a trece dilanti.

Continuacion CONHUNTAMENTE CU COLEGA MINISTER GLENBERT CROES....

Fase 1A

Minister Oduber a splica den varios ocacion anteriormente cu fase 1A ta encera un expansion di e US departure hall, esaki lo bay bira 2 biaha mas grandi cu locual e ta na e momento aki. Tambe lo bay construi un “baggage hall” completamente nobo di tecnologia ultra moderno y sumamente sofistica.

Segun e mandatario esaki lo ta un di e miho “baggage hall” nan na mundo y sigur e miho den Caribe na momento cu e ta den funccion. Minister Oduber a menciona cu e ta un inversion basta cuantioso pero na momento cu e ta cla nos aeropuerto lo por ofrece un mihor servicio y experencia na nos bishitantenan. Minister a splica cu e inversion aki ta uno necesario mirando e proyeccionnan cu tin pa futuro. Ta proyecta cu Aruba lo sigui crese den cantidad di bishitante y si no haci e inversionnan necesario nos aeropuerto no por bay duna e servicio na nos bishitantenan cu nos ta desea.





Minister Dangui Oduber den nomber di Gobierno di Aruba a manda palabranan di gradicimento na tur stakeholder’s pa nan trabou, compromiso y cooperacion pa cu e proyecto. Na final e mandatario a manda un danki special na tur e contratistanan y tambe na cada un di e trahadornan cu ta haci proyecto Gateway 2030 posibel. Aruba ta progresando y manera nos a bisa den campaña, nos pais lo prospera bek.



Na ocasion di 35 aña di Status Aparte

RIBA E ISLA CHIKITO AKI TA BIBA UN NACION CU GRAN FE

Recientemente Gobierno di Aruba a organisa un conferencia pa conmemora e 35 aña di nos Status Aparte. Durante e conferencia e recore e lucha for di su inicio te na su logro sigui pa e 35 añanan di construccion di Pais Aruba. Na e occasion aki Minister Glenbert Croes tabatin e siguiente mensahe:

"Na prome lugar mi speransa ta cu cada ciudadano Arubiano y cada ciudadano cu a bin haci Aruba nan pais, nan lugar, nan hogar, nan isla di bida, cu nan sinti nan mes conmovi pa e conferencia di awe, unda nos ta conmemora e di 35 aña di Status aparte, e di 35 aña di existencia di Aruba como pais, di nos tur como Arubiano.

E 35 aña nan aki tin pagina y paginanan skirbi di diferente sucesonan cu ta defini nos. Retonan dificil cu nos a surpasa pero tambe momentonan di hopi gloria, di hopi speransa, 35 aña di crecemento, 35 aña di formacion como pais. Den 35 aña nos a transforma transforma nos mes, y ora cu awe nos ta haci e reflexion riba e 35 añanan cu a pasa, ta pa nos recorda di kico nos fundeshi ta traha, pero cu bista pa future. Nos ta tira un bista riba e pasado, pa semper balora di unda bo ta bin, pero pa bo pone bo bista riba un futuro cu un fundeshi bon forma.

Nos no lo lubida nunca di unda nos ta bin, pero e mester cuaha bo fundeshi pa bo mira un futuro cu un perspectiva di speransa y briyante. Nos kier pa Aruba sigui transforma su mes. Aruba transforma su mes bira mihor. Apesar cu kizas palabranan di speransa y optimismo despues di pandemia por ta un contradiccion, no! Aruba a lanta, para, cay, lanta, para y sigui padilanti semper. Y esey ta e gran agilidad, e gran virtud, di e isla aki. Aunke chikito, pero nos ta un pais grandi na sentimiento. Riba e 30 kilometer di largo, e 12 kilometer di hancho di e parti mas hancho, ta biba un nacion cu un gran perspectiva y fe den su mes. Laga nos tene fe den nos mes, pa nos mira e siguiente 35 añanan nos dilanti, pasobra ta toca nos generacion pa laga un bon Aruba atras pa tur e yuinan di nos Pueblo.



Aruba pabien cu e 35 aña di bo identidad y nos ta mira cu gran speransa e 35 añanan padilanti", tabata palabranan di gran fe y speransa cu Minister Glenbert Croes a comparti riba un conmemoracion asina balioso esta e 35 aña di nos Status Aparte.





MINISTER Guillfred Besaril
Minister Plenipotenciario

Arubahuis na futuro studiantenan:

REGLA VIVIENDA NA TEMPO PA EVITA PROBLEMA Y DOLOR DI CABES NA HULANDA



Regla vivienda na tempo ta crucial pa tur studiante di Aruba cu kier bin studia na Hulanda. Arubahuis ta enfatisa riba e importancia pa futuro studiantenan tuma accion na tempo y pa no no laga e asunto di vivienda pa ultimo momento. Studiantenan di Aruba cu tin pensa di bay studia na Hulanda mester tene cuenta cu mester inscribi pa camber sigur un of dos aña di antemano, dependiendo e ciudad.

Esaki ta e mensahe fuerte cu Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na e studiantenan. Arubahuis ta indica cu tin un scarsedad grandi di vivienda na Hulanda den diferente ciudad. E scarsedad ta afecta tur hende y ta conduci na situacionnan hopi fastioso. Tin varios studiante international y hasta studiantenan Hulandes cu ta hayanan mes riba caya of cu ta keda den noodopvang of den hostel pa temporadanan largo sin perspectiva riba un camber. Esaki ta conduci na hopi stress y na un start dificil di bo bida como studiante na Hulanda.

Mas tempran bo orienta y inscribi, mas grandi bo chensnan ta pa haya un lugar di biba ora cu bo bin studia na Hulanda. Arubahuis hunto cu e mentornan tin e tarea pa duna e informacion y conseho necesario con por yega na vivienda. Nos ta enfatisa cu e studiante mes ta keda responsabel pa haya y regla su vivienda na Hulanda,' segun minister Besaril. Pesey e apelacion urgente di Arubahuis na futuro studiantenan ta pa nan regla vivienda na tempo, sino e no ta consehabel pa subi avion y bin studia na Hulanda sin vivienda of perspectiva riba un camber.

Continuacion ARUBAHUIS NA FUTURO STUDIANTENAN....

EXPECTATIVANAN Y IMPORTANCIA DI VIVIENDA

Ora di busca vivienda ta importante pa bo balansa bo expectativanan y pa bo tin e "mind-set" corecto pa loke ta biba na Hulanda. Cuminsa simpel y chikito y zorg pa bo haal bo prome aña di estudio. E aña siguiente ya bo conoce Hulanda mas miho y bo por orienta pa algo otro teniendo cuenta cu bo budget. Mayoria studiante for di Aruba kier un studio cu tur facilidad pa nan mes pero mester realisa cu e tipo di studionan aki ta schaars y mas caro compara cu un camber. Tene cuenta cu ora bo yega Hulanda bo mester por inscribi na un adres mesora. Sin vivienda bo no por inscribi na Gemeente y bo no por haya bo BSN-nummer. Pa ley bo mester ta inscribi na yegada na Hulanda den e Basis Registratie Persoonsgegevens (BRP) door cu bo a schrijf uit for di Aruba. Sin un adres na Hulanda y sin BSN-nummer tur resto di asunto cu bo tin cu regla promer cu aña escolar cuminsa ta keda pega. Por ehempel banco, DUO, OV- studentenreisproduct, etc.

PAGINA "STUDIA NA HULANDA"

Pa informa y conseha studiantenan riba diferente aspecto di studia na Hulanda y particularmente riba e aspecto di vivienda Arubahuis conhuntamente cu Departamento di Ensenansa a desaroya e pagina "Studia na Hulanda" [www.ea.aw/pages/studia-na-hulanda]. Riba e pagina por haya informacion specifico di e diferente opcionnan di vivienda y informacion di cada ciudad y regio cu a wordo compila door di e mentornan di Arubahuis. Arubahuis ta duna informacion amplio di e bentaha y desbentahanan di cada opcion y ta alerta studiantenan riba e puntonan importante cu mester tene cuenta cune. Studiantenan tambe por wak bek e webinar "Studentenhuisvesting in Nederland" cu Arubahuis a organisa conhuntamente cu woningcorporatie DUWO riba e pagina of via di e siguiente link https://bit.ly/2Z0TZvl. Tur futuro studiante di Aruba ta wordo conseha pa tuma bon nota di e informacion cu ta wordo publica y pa tene e pagina "Studia na Hulanda" bon na bista pa cualkier desaroyo.

Minister Besaril di comienso di su funcion na Hulanda a mustra riba e importancia di un bon preparacion di nos studiantenan prome cu nan bin Hulanda. Minister Besaril: 'Nos a scoge pa inverti hopi den e informacion pa e futuro studiantenan di Aruba. Durante e ultimo añanan nos a bin ta organisa structuralmente sessionnan di informacion y webinars pa studiantenan pa asina facilita nan cu tur informacion relevante y consehonan importante pa cu nan futuro bida como studiante na Hulanda'. Un bon preparacion ta crucial pa por logra exito na Hulanda. Tin hopi informacion ey for y Arubahuis y mentoren tey pa facilita y conseha pero cada studiante ta responsabel pa orienta su mes bon y tuma accion na tempo. Minister Besaril y departamento di Enseñansa di Arubahuis ta desea tur futuro studiante hopi exito cu nan preparacion!



DERECHONAN DI MUCHA Y SCOLNAN DI UNESCO

UNESCO ARUBA a inicia recientemente un cooperacion cu Comision di Derecho di Mucha y Centro pa Hoben y Famia. Como parti di e kalender di celebracion di Derechonan di Mucha pa 2021, secretariado di UNESCO a duna un presentacion, dia 23 di november ultimo, na un grupo di profesional cu ta traha intensivamente cu e topico aki. E tema ta importante pa UNESCO como organisacion di Nacionnan Uni cu e mandato specifico pa educacion y cu ta sostene e metanan di Desaroyo Sostenibel 2030.



E presentacion tabata consisti di un parti general y un parti dedica specificamente na scolnan di UNESCO. UNESCO tin como meta pa aña 2022 pa tin scolnan di UNESCO na Aruba. Pa esaki mester di e cooperacion di directiva di scolnan, personal y mayornan di e scol, y tambe e grupo di stakeholders 'rond' di e scol.



Den e parti general, secretario-general a pone atencion riba puntonan importante di e manera di traha di UNESCO: synergia, network, cooperacion, comparti conocemento y innovacion. Pa cada area cu UNESCO tin mandato riba dje, cua ta educacion, ciencia, cultura y comunicacion, a indica kico lo ta e prioridadnan pa e dos añanan nos dilanti.

Pa loke ta trata UNESCO su red di scolnan asocia (ASPnet) nos por menciona e siguiente ambicionnan. Un Scol UNESCO:

- Ta intenta na construi e defensanan di paz den mente di su studiantenan;
- Ta promove balor y principionan di UNESCO su constitucion y statutonan di Nacionnan Uni cu ta inclui derechonan fundamental y dignidad humano, igualdad di sexo, progreso social, libertad, husticia, democracia, respet pa diversidad y solidaridad internacional.



Ora cu scol bira un scol di UNESCO e ta bay forma parti di un comunidad global di scolnan cu for di 1953 ta reconoci pa su rol den intercambia y plama balor pa comprension y cooperacion internacional y den stimula y promove innovacion den educacion.

Un grupo di scol cu tin e interes pa bira un scol asocia na UNESCO ta haci esaki a base di un compromiso boluntario pa duna UNESCO su balor- y metanan un luga prominente den e scol. Ta tene cuenta cu esakinan den e maneho general, structura, les y proyectonan. Manera ya menciona ta traha pa crea un cultura di paz den cual comprension pa diferencia, creatividad, afinidad pa ciencia y innovacion y desaroyo sostenibel local y global ta esencial.

Na final di e presentacion tabata tin espacio pa intercambio di opinion y dialogo cu a resulta den feedback constructivo pa UNESCO mes y tambe e instancianan presente. Tambe a palabra cierto accionnan concreto manera presentacion riba nivel di scol y envolvimento di profesionalnan. UNESCO ARUBA ta satisfecho cu 31 persona di 17 organisacion tabata presente, cu por a splica e trabou di UNESCO y cu por a pone un simiya den tera fertil pa futuro cooperacion.

VacunaTHON 60+:

PA PROME, DI DOS Y BOOSTER SHOT!

Positive vibes 60+
VacunaTHON
RITZ-CARLTON
9:00 am pa 4:00 pm 'NON STOP'
27 y 28 di November
DOSIS: PROME, DI DOS Y BOOSTER SHOT
TRECE BO AZV OF PASPOORT
NO DUDA. VACUNA!
Pa bo mes. Pa bo famia. Pa bo pais.
Vacuna, un acto di amor
DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID
VACUNA PA NOS POR progresa
Algemene Ziektekosten Verzekering

Pa medio di e comunicado aki, Departamento di Salud Publico - DVG - conhuntamente cu Ministerio di Turismo y Salubridad Publico ta informa cu diasabra awo dia 27 y diadomingo dia 28 di november, 2021 lo ta organisando un edicion especial di VacunaTHON pa categoria di edad 60+ na Ritz Carlton Hotel di 9:00 di mainta pa 4:00 di atardi, non-stop.

Durante e dos dianan aki di VacunaTHON 60+ e adulto mayor por bin busca su prome of di dos dosis of tambe e 'booster shot' si e adulto mayor ta cumpli cu e rekisitonan pa bin na remarka pa esaki.

Ta importante pa e adulto mayor tene na cuenta cu e siguiente rekisitonan prome cu e bin busca su vacuna:
- Pa ricibi e prome dosis e adulto mayor di 60 aña mester bin cu su AZV of si e no tin AZV un forma di identificacion legal.
- Pa ricibi e di 2 dosis e adulto mayor mester a ricibi e prome vacuna (minimo 3 siman pasa of mas). Ora di bin busca e di dos dosis, e adulto mayor mester presenta su AZV y carchi di vacunacion anterior, si no tin AZV un forma di identificacion legal.
- Pa busca e 'booster shot' e adulto mayor mester a ricibi e di 2 dosis (minimo 6 luna pasa of mas). Pa busca e 'booster shot' e adulto mayor di 60 aña mester bin cu su AZV y su carchi di vacunacion anterior of si no tin AZV un forma di identificacion legal. Mayoria adulto mayor cu ta bin na remarke lo ricibi un invitacion di DVG via Aruba Health app of via telefon pa acudi.
- Cuidadanonan cu no tin 60 aña ainda pero debi na nan condicion di salud comprometi a ricibi un verwijsbrief di specialista pa busca e 'booster shot', nan tambe lo por haci uso di e dos dianan aki pa pasa busca nan di 3 vacuna.

Un yamada ta bay na famia di nos adultonan mayor di 60 pa haci uzo di e oportunidad aki y trece esnan grandi den famia pa busca nan vacuna sea prome, di dos of e 'booster shot' y di e forma aki ta miho proteha conta e virus di CORONA.

Participa den nos VacunaTHON y corda cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y reponsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras, pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

POR FABOR, NO DUDA MAS: VACUNA!



Medidanan na Vigor
Na caminda pa dianan di Fiesta



Ora di cera pa HORECA 1:00 AM y pa sector CASINO 2:00 AM



HORECA

- Maximo 8 persona na mesa den restaurant, paden y pafo.
- Bars y Rumshops maximo 4 persona na mesa, paden y pafo.
- Ora di cera ta 1:00 a.m. y Casino 2:00 a.m.



TAPABOCA

Uzo di tapaboca ta keda obligatorio, den tur establecimento, incluyendo gym y school.



COMERCIO

Comercio ta bek na 100% capacidad (cinema, tienda, supermercado, misa). Entiero ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).



ENTRETENIMENTO MUSICAL

Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.



BEBIDANAN ALCOHOLICO

Consumo di alcohol riba propiedad publico ta keda prohibi henter dia; entre otro pafo di supermercado, bar, restaurant y beach.



DEPORTE

- Publico; Un maximo di 150 persona paden y 250 persona pafo.



GEBIEDSVERBOD

Riba area publico: Parking lot, beach entre 7:00 p.m. - 5:00 a.m.



SAMENSCHOLINGS-VERBOD / AGLOMERACION

Un maximo di 8 persona.



BISHITA, FIESTA Y ENCUENTRO SOCIAL

Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otro caminda ta permiti, cu un maximo di 150 persona paden y 250 persona pafo.



ESTABLECIMENTO NOCTURNO

- Ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).
- Den tur establecimento nocturno por tin solamente hende sinta.
- Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.
- No ta permiti pista di baile. Solamente Satelite Dancing (canto di mesa).



VACUNA WALK-IN 12+

Na DVG: Dialuna pa Diabierna • 8:00 te cu 11:30 a.m. y 1:00 te cu 4:00 p.m.

Ban sigui cuida!







DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA
Bureau Rampenbestrijding
ARUBA

www.arubacovid19.org

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 26 DI NOVEMBER 2021

Segun resumen di awe 16 persona a recupera y un total di 28 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 9 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 17%.
E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 184 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 174. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 17 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 12% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 10 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 5 persona y riba piso general tin 5. Na Colombia tin actualmente 8 persona den ICU y 3 riba piso general.

26/11/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	28	19	9
Activo	184	149	35
Recupera	15933	14408	1525
Positivo	16291	14727	1564
Morto	174	170	4
Vacuna	83583	-	-
Hospitalisa AUA	10	-	-
ICU	12	-	-
AUA / COL	4 / 8		

HABITONAN PA KEDA *Saludabel*

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





VACUNA PA NOS POR *progresa*

No huma, ni uza productonan deriva di tabaco

Huma y/of uza productonan deriva di tabaco ta habitonan hopi peligroso. Huma ta causa miles di morto pa aña rond di mundo. Tin malesanan cu por wordo preveni si bo keda sin huma, manera enfisema, cancer di boca, garganta y pulmon, como tambe algun malesa di curason. Si bo no ta huma, no cuminsa; y si bo ta huma, stop awo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia


Laba man frecuentemente


Uza tapa boca paden di tur lugar.

VACUNA!



Feliz Fin di Siman!

ISLA ONLINE
Noticia di Gobierno